

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Chiang Mai University

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

รายนามผู้เชี่ยวชาญ

รายนามผู้เชี่ยวชาญที่ให้คำแนะนำปรึกษา พิจารณาตรวจสอบแบบทดสอบ
วัดผลสัมฤทธิ์ทางการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี
แผนกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยบูรพา
ภาษาและกิจกรรมต่างประเทศ

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์รัชนี้ ตฤณารมย์ | ภาควิชามัธยมศึกษา คณะศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 2. อาจารย์มยุรี อนุกรมล | ภาควิชามัธยมศึกษา คณะศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 3. อาจารย์ปทุมวดี ศิริสวัสดิ์ | โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |

รายนามผู้เชี่ยวชาญที่ให้คำแนะนำปรึกษาในการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ

- | | |
|--------------------------------|---|
| รองศาสตราจารย์ ดร.ต่าย เชียงฉี | ภาควิชาประเมินผลและวิจัยการศึกษา
คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
|--------------------------------|---|

ภาคผนวก ข

1. จุดประสงค์ของแบบทดสอบ
2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการใช้ภาษาไทย

จุดประสงค์ของแบบทดสอบ

ผู้วิจัยสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาไทย เพื่อวัดความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี แผนกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยบูรพา ภาษาและกิจกรรมต่างประเทศ และแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาไทย มีจุดประสงค์ในการฟัง พูด อ่าน และเขียน ดังต่อไปนี้

การฟัง

1. นักศึกษาสามารถฟังคำ แล้วสามารถเลือกคำที่ออกเสียงเหมือนคำที่ได้ยิน
2. นักศึกษาฟังเรื่องราว แล้วสามารถตอบคำถามได้

การพูด

นักศึกษาสามารถพูดสื่อความชัดเจนและถูกต้อง

การอ่าน

1. นักศึกษาสามารถอ่านคำได้ถูกต้อง
2. นักศึกษาอ่านเรื่องราว แล้วสามารถตอบคำถามได้

การเขียน

1. นักศึกษาสามารถเขียนตัวสะกดและการันต์ได้ถูกต้อง
2. นักศึกษาสามารถเขียนคำ วลี ประโยคได้ถูกต้อง
3. นักศึกษาสามารถเรียงประโยคได้ถูกต้อง ตามหลักไวยากรณ์
4. นักศึกษาสามารถเขียนเรียงความได้

แบบสอบถามเรื่อง ความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี แผนกภาษาไทยชั้นปีที่ 3
มหาวิทยาลัยปูซาน ภาษาและกิจการต่างประเทศ

คำชี้แจง แบบทดสอบนี้แบ่งออกเป็น 2 ส่วน คือ

ส่วนที่ 1 รายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับผู้ตอบแบบทดสอบ

ส่วนที่ 2 แบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี
แผนกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 ซึ่งมี 4 ตอน

ส่วนที่ 1 รายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับผู้ตอบแบบทดสอบ

ก. โปรดกรอกข้อความลงในช่องว่าง

ชื่อ _____ สกุล _____

เพศ _____ เข้าเรียนมหาวิทยาลัย ค.ศ. _____

ข. โปรดกาเครื่องหมาย X ลงใน ()

1. ทักษะการใช้ภาษาไทยที่นักศึกษาชอบคือ

- () การฟัง () การพูด
() การอ่าน () การเขียน

2. ค่าเฉลี่ยของคะแนนวิชาภาษาไทยของนักศึกษาในภาคเรียนหลังสุดคือ

- () A+ () A
() B+ () B
() C+ () C
() D+ () D
() F

3. ประสบการณ์การใช้ภาษาไทยในประเทศไทย

- () เคย () ไม่เคย

ส่วนที่ 2 แบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี
แผนกภาษาไทย ชั้นปีที่ 3

คำสั่งและคำชี้แจง

1. แบบทดสอบฉบับนี้มีทั้งหมด 16 หน้า
2. แบบทดสอบฉบับนี้มีทั้งหมด 4 ตอน แต่ละตอนประกอบด้วย
 - ตอนที่ 1 ความสามารถในการฟัง เป็นแบบทดสอบปรนัย 30 ข้อ ใช้เวลา 40 นาที
 - ตอนที่ 2 ความสามารถในการอ่าน เป็นแบบทดสอบปรนัย 30 ข้อ ใช้เวลา 40 นาที
 - ตอนที่ 3 ความสามารถในการเขียน มี 2 ข้อย่อย คือ
 - ก. แบบทดสอบปรนัย 20 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที
 - ข. แบบทดสอบอัตนัย 1 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที
 - ตอนที่ 4 ความสามารถในการพูด ใช้เวลาคนละ 5 นาที
3. ตอนที่ 1 , 2 , 3 (ก) : ให้นักศึกษาตอบคำถามโดยกาเครื่องหมาย X ในช่องตัวอักษรหน้าข้อที่ถูกต้อง
4. ตอนที่ 3 (ข) : ให้นักศึกษาเขียนลงในกระดาษคำตอบที่แจกให้

ตอนที่ 1 ความสามารถในการฟัง

ตั้งแต่ข้อที่ 1 – 6 ให้นักศึกษาฟังเทป แล้วเลือกคำที่ออกเสียงเหมือนคำที่ได้ยิน

1. ฟิน

ก. พัน	ข. ฟีน	ค. ฟิน	ง. พัน
--------	--------	--------	--------
2. เกลียด

ก. เกียรติ	ข. เกียรติ	ค. เกียด	ง. เกลียด
------------	------------	----------	-----------
3. ราก

ก. รัก	ข. ราก	ค. ลาก	ง. ลัก
--------	--------	--------	--------
4. ซ้าย

ก. สาย	ข. ทราย	ค. ซ้าย	ง. ไต้
--------	---------	---------	--------
5. ล้าง

ก. ร่าง	ข. ตั้ง	ค. ร่าง	ง. ล้าง
---------	---------	---------	---------
6. กว้าง

ก. กวาด	ข. กว้าง	ค. ก้าง	ง. กว้าง
---------	----------	---------	----------

ตั้งแต่ข้อ 7 – 10 ให้นักศึกษา เลือกคำที่มีเสียงวรรณยุกต์ตรงกับคำที่ได้ยินจากเทป

7. บ้าน

ก. งาน	ข. ต้าน	ค. บาน	ง. ร้าน
--------	---------	--------	---------
8. ชาย

ก. อาย	ข. ขาย	ค. ร้าย	ง. สาย
--------	--------	---------	--------
9. สาย

ก. ไหว้	ข. ครู	ค. เรียน	ง. หาย
---------	--------	----------	--------
10. คำ

ก. ขาย	ข. จำย	ค. ไซ้	ง. ว้าย
--------	--------	--------	---------

ฟังเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 11 - 12

ปู่กับย่าปลูกถั่วปลูกงาให้หลานเฝ้า หลานไม่เฝ้า กามากินถั่วกินงาหมด
 ย่ามาย่าดำ ปู่มาปู่ตี

11. ปู่กับย่าให้ใครเฝ้าต้นพืช

ก. หลาน

ข. ลูก

ค. จ้างคนเฝ้า

ง. เพื่อน

12. เกิดอะไรขึ้นกับพืชของปู่กับย่า

ก. ถูกคนขโมย

ข. กามาจิกกิน

ค. หนูมาแทะกิน

ง. ถั่ว งาเหี่ยวตาย

ฟังเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 13 - 14

อย่าอยู่อย่างคนชั่ว

จงทำตัวเป็นเด็กดี

ถ้าหากอยากมั่งมี

จงใช้เงินแต่พอควร

13. ผู้กล่าวข้อความนี้มุ่งสอนใคร

ก. เด็ก

ข. ตนเอง

ค. ผู้ใหญ่

ง. ครู

14. ถ้าอยากมั่งมี ควรทำอย่างไร

ก. เป็นเด็กดี

ข. ไม่ประพฤติชั่ว

ค. ใช้เงินแต่พอควร

ง. อย่าอยู่อย่างคนชั่ว

ฟังเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 15 - 18

เช้าวันอาทิตย์ คุณพ่อพาฉันและพี่สาวขึ้นรถไฟไปเที่ยวชายทะเล สองข้างทางเป็น
 ทุ่งนา ฉันมองเห็นชาวนากำลังเกี่ยวข้าวในนา เมื่อมาถึงทะเล คุณพ่อพาไปดูเขาแข่งเรือ
 ใบสนุกดี ตอนบ่ายฉันไปดูเขาจับปลา จับกุ้ง ฉันมีความสุขมาก

15. จากข้อความกล่าวถึงคนกี่คน

ก. 2 คน

ข. 3 คน

ค. 4 คน

ง. 5 คน

22. ฤดูใดมีพินดินแห้งแล้ง

ก. ฤดูร้อน

ข. ฤดูหนาว

ค. ฤดูฝน

ง. ฤดูใบไม้ร่วง

23. ฤดูฝนเริ่มตั้งแต่เดือนใดถึงเดือนใด

ก. เมษายน – ตุลาคม

ข. ตุลาคม – พฤศจิกายน

ค. พฤษภาคม – พฤศจิกายน

ง. พฤษภาคม - ตุลาคม

24. ลมหนาวพัดมาจากทางใด

ก. ใต้

ข. ตะวันออก

ค. เหนือ

ง. ตะวันตก

ฟังเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 25 - 28

ชายทะเลมีคนมาเที่ยวมากมาย มีหาดทรายขาวน่านั่ง ฉันนั่งมองคนที่ลงไปว่ายน้ำในทะเล มีทั้งผู้หญิงผู้ชาย และเด็ก ๆ ฉันเห็นเด็ก ๆ แต่งชุดอาบนํ้าสวยงาม ฉันอยากจะใส่ชุดอาบนํ้าที่สวยงามด้วย จึงขออนุญาตคุณพ่อไปเล่นนํ้าทะเล แต่คุณพ่อบอกว่า “ไม่ได้หรอกลูก เพราะลูกเป็นหวัดไม่ค่อยสบาย จึงลงเล่นนํ้าทะเลไม่ได้”

25. “ฉัน” ในเรื่องไปเที่ยวที่ไหน

ก. สวนสนุก

ข. น้ำตก

ค. ต่างประเทศ

ง. ชายทะเล

26. ใครห้ามฉันลงไปเล่นนํ้าทะเล

ก. พี่

ข. พ่อ

ค. แม่

ง. ยาย

27. สาเหตุใดที่ทำให้ฉันไม่ได้เล่นนํ้าทะเล

ก. ตาแดง

ข. ปวดศีรษะ

ค. หวัด

ง. ปวดท้อง

28. ใครที่นั่งมองคนลงเล่นนํ้าทะเล

ก. ฉัน

ข. พ่อ

ค. พี่

ง. แม่

ฟังเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 29 - 30

คนซื่อสัตย์เป็นคนไม่หลอกหลวงใคร ไม่ลักขโมย ไม่พูดโกหก พูดแต่ความจริง การพูดความจริงทำให้คนพูดสบายใจ ถ้าเราอยากเป็นคนดีมีเพื่อนมาก เราก็ต้องเป็นคนซื่อสัตย์

29. การพูดความจริงให้ประโยชน์อย่างไร

ก. ผู้ฟังให้รางวัล

ข. ผู้พูดได้เงินตอบแทน

ค. ผู้ฟังสบายใจ

ง. ผู้พูดสบายใจ

30. การเป็นคนซื่อสัตย์จะได้รับสิ่งใดตอบแทน

ก. มีเงินทองมาก

ข. มีเพื่อนมาก

ค. มีชื่อเสียง

ง. มีรางวัล

ตอนที่ 2 ความสามารถในการอ่าน

ตั้งแต่ข้อ 1-3 ให้นักศึกษาเลือกคำอ่านที่ผิด

1.
 - ก. อุปสรรค อ่านว่า อุด-ปะ-สัค
 - ข. สวรรค์ อ่านว่า สะ-หวัน
 - ค. ปฏิบัติ อ่านว่า ปะ-ติ-บัค-ติ
 - ง. เศรษฐี อ่านว่า เสด-ถึ
2.
 - ก. มิตร อ่านว่า มิด
 - ข. เสด็จ อ่านว่า สะ-เค็ด
 - ค. ทรมาน อ่านว่า ทะ-ระ-มาน
 - ง. นิทรศการ อ่านว่า นิ-หัด-สะ-กาน
3.
 - ก. กนก อ่านว่า กะ-หนก
 - ข. กรรไกร อ่านว่า กัน-ไกร
 - ค. เสนอ อ่านว่า สะ-เหนอ
 - ง. แทรก อ่านว่า ทะ-แรก

อ่านเรื่องต่อไปนี้ แล้วตอบคำถามข้อที่ 4-6

พ่อบอกอารีว่านกางเขนเป็นเพื่อนที่ดีของเรา มันช่วยดูแลสวน ช่วยกินแมลง และตัวหนอน ถ้ามีนกางเขนมาก ๆ ชาวสวนก็ไม่ต้องใช้ยาฆ่าแมลง ยาฆ่าแมลงมีพิษและให้โทษ แม้คนเราก็อาจเป็นอันตรายได้ ถ้าได้รับยาพิษหรือยาฆ่าแมลงมาก ๆ

4. จากข้อความ บ้านของอารีอยู่ที่ไหน

- | | |
|------------|----------|
| ก. ในเมือง | ข. ในป่า |
| ค. ในภูเขา | ง. ในสวน |

ที่มีลักษณะดีมาเลี้ยงโดยถือว่าแมวให้คุณ เวลาเลี้ยงจึงต้องเลี้ยงอย่างดี บางคนอาบน้ำแมวแล้วก็ทาขมิ้นสีเหลืองอ้อย บางคนทาขมิ้นกับปูนแดงทั้งตัว ย้อมแมวให้เป็นสีต่างๆ จึงมีสำนวน “ย้อมแมวขาย” เกิดขึ้นดังนี้ละจ๊ะ”

9. คุณแม่ซื้อนาฬิกาจากที่ใด
 - ก. ต่างจังหวัด
 - ข. ต่างประเทศ
 - ค. กรุงเทพมหานคร
 - ง. ไม่ได้กล่าวไว้ในเรื่อง
10. นาฬิกาที่คุณแม่ซื้อเป็นอย่างไร
 - ก. เก่าเร็วกว่าปกติ
 - ข. เข็มนาฬิกาหัก
 - ค. เข็มนาฬิกาหยุดเดิน
 - ง. บอกเวลาไม่แน่นอน
11. เหตุใดคนไทยในสมัยก่อนจึงนิยมเลี้ยงแมวกัน
 - ก. เพื่อกันขโมย
 - ข. เพื่อจับหนู
 - ค. เพื่อขาย
 - ง. เพื่อเป็นสัตว์เลี้ยง
12. คนในสมัยก่อนใช้อะไรย้อมสีแมว
 - ก. ขมิ้น , ปูนแดง
 - ข. ขมิ้น , ปูนขาว
 - ค. ปูนขาว , ปูนแดง
 - ง. สีย้อมผ้า
13. สำนวน “ย้อมแมวขาย” ตรงกับข้อใด
 - ก. มาลีซื้อตุ๊กตาให้เพื่อนเป็นของขวัญวันเกิด
 - ข. วิภาตัดดอกไม้ที่บ้านไปขายที่ตลาด
 - ค. สมศรีเอาขนมเค้กเก่าใส่กล่องใหม่ขายให้ลูกค้า
 - ง. สุชาดาเลี้ยงแมวเอาไว้ขายตามตลาดนัด

อ่านเรื่องต่อไปนี แล้วตอบคำถามข้อที่ 14 - 15

กล้วยปลุกกล้วย ดูแลง่าย ใบบิ๋นห่อของ ผลใช้กิน ลำต้นใช้เลี้ยงสัตว์

ดังนั้นเรามาลูกกล้วยกินดีกว่า จะได้มีกล้วยกินกันทุกโรงเรียน

14. ข้อความนี้กล่าวถึงสิ่งใดเป็นสำคัญ
 - ก. ประโยชน์ของกล้วย
 - ข. ลักษณะของกล้วย
 - ค. ชนิดของกล้วย
 - ง. วิธีปลูกกล้วย

15. ข้อใดไม่ใช่ประโยชน์ของกล้วย

- | | |
|---------------|-----------------|
| ก. ใช้ทำอาหาร | ข. ใช้ทำยา |
| ค. ใช้ห่อของ | ง. ใช้เลี้ยงหมู |

อ่านเรื่องต่อไปนี แล้วตอบคำถามข้อที่ 16 - 20

นกเงือกได้ชื่อว่าเป็นสัญลักษณ์แห่งความซื่อสัตย์ เพราะมันจะมีคู่เพียงตัวเดียว ถ้าตัวผู้ถูกยิงตาย นกแม่ลูกที่อยู่ก็จะยอมอดตายไปด้วย ต้นไม้ที่นกเงือกเลือกทำโพรงเป็นที่อยู่มักมีลำต้นใหญ่ เพราะนกเงือกตัวโต ปกติจะมีความยาวจากปลายปากถึงปลายหางไม่ต่ำกว่า ๑ เมตร เวลามันกระพือปีกบิน เสียงจะดังราวพายุ บางชนิดส่งเสียงร้อง กก...กก...กก... ดังก้องหุบเขา

ศัตรูที่สำคัญสำหรับนกเงือกคือคน บ้างล่าเพื่อเป็นอาหาร บ้างล่าเพื่อนำหัวมาสะสม คนที่ใจร้ายจะปีนต้นไม้ขึ้นไปเจาะโพรงขโมยลูกนกมาขาย แต่วิธีนี้ค่อนข้างเสี่ยงต่อการถูกแม่นกจับตี บางคนจึงเลือกโค่นต้นไม้ ซึ่งถ้าต้นไม้ใหญ่ถูกตัดทำลายหมด นกเงือกก็ไม่สามารถมีชีวิตรอดต่อไปได้

16. เหตุใดนกเงือกจึงเป็นสัญลักษณ์แห่งความซื่อสัตย์

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ก. ยอมตายแทนคู่ของมัน | ข. ไม่ยอมย้ายที่อยู่อาศัย |
| ค. จงรักภักดีต่อเจ้าของ | ง. มีคู่เพียงตัวเดียว |

17. หากคู่ของมันตาย นกเงือกอีกตัวจะทำอย่างไร

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| ก. ฆ่าตัวตายตาม | ข. ฆ่าลูกของมันให้ตายด้วย |
| ค. อดอาหารตายตาม | ง. ทำร้ายผู้ทำอันตรายคู่ของมัน |

18. นกเงือกทำให้เกิดเสียงดังราวกับพายุได้โดยวิธีใด

- | | |
|-----------------|-----------------|
| ก. ส่งเสียงร้อง | ข. กระพือปีก |
| ค. เจาะต้นไม้ | ง. ถูกหมด 3 ข้อ |

19. ข้อใดไม่ได้กล่าวไว้ในเนื้อเรื่อง

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| ก. อาหารของนกเงือก | ข. ที่อยู่ของนกเงือก |
| ค. ศัตรูของนกเงือก | ง. รูปร่างและขนาดของนกเงือก |

ตอนที่ 3 (ก) ความสามารถในการเขียน

1. คำในข้อใดเขียนตัวสะกดผิด

ก. อากาศ	ข. เสรีจ
ค. โอกาส	ง. ชีวิต
2. คำในข้อใดเขียนถูกต้องทุกคำ

ก. ดำรวจ	กฏหมาย	ศาสนา
ข. อำนาจ	ปฏิเสจ	จราชอน
ค. สำเร็จ	โกรด	ประโยชน์
ง. ปราบกฏ	ชาติ	โรค
3. คำว่า ความทุก ①, เหตุการ ② มีพยัญชนะตัวใดเป็นตัวการันต์

ก. ① ร้	② ณ์
ข. ① ัจ	② ณ์
ค. ① ้น	② ร์
ง. ① ณ์	② ย้
4. คำว่า วันศุก ①, โทรทศ ② มีพยัญชนะตัวใดเป็นตัวการันต์

ก. ① ย้	② ร์
ข. ① ณ์	② ย้
ค. ① ้น	② ท์
ง. ① ร์	② ้น

ตั้งแต่ข้อ 5 ถึง 7 ให้เลือกคำที่เขียนถูกต้องกับข้อความมาเติมในช่องว่าง

5. วัวควายเป็นสัตว์ที่มีคุณ ① ต่อชาวนมาก เราไม่ควร ② วัวควาย

ก. ① ค้ำ - ② ฆ่า	ข. ① ค่า - ② ฆ่า
ค. ① ค้ำ - ② ค่า	ง. ① ฆ่า - ② ค่า

6. ถิ่นนั่ง ① ประจําทางเมื่อไปหาซื้อสับปะระ ② ที่มี ③ หวาน

ก. ① รด - ② รด - ③ รส

ข. ① รด - ② รส - ③ รด

ค. ① รด - ② รส - ③ รด

ง. ① รด - ② รด - ③ รส

7. “หลังจากรับประทานอาหาร และขานแล้วอาการปวดศีรษะของคุณแม่ก็_____ลง” คำที่เหมาะสมจะเติมลงในช่องว่างคือคำใด

ก. บรรเทา

ข. บันทึท

ค. บรรเทา

ง. บรรเทา

ตั้งแต่ข้อ 8 ถึง 10 ให้เลือกคำมาเติมในช่องว่างให้ได้ความหมายสมบูรณ์

เมื่อวานนี้ ถิ่นและน้องสาวเห็นคน ⑧ รถชนตายบนถนนแห่งหนึ่ง น้องถามถิ่นว่า “ทำไมเขาจึงถูกรถชนล่ะพี่” ถิ่นตอบว่า “⑨ เขาข้ามถนนไม่ ⑩ ไม่ระมัดระวัง”

8. ก. อัน ข. ใน ค. ถูก ง. เช่น

9. ก. จึง ข. เพราะ ค. ดังนั้น ง. ฉะนั้น

10. ก. ถูกต้อง ข. อันตราย ค. ตามใจ ง. สำคัญ

11. ข้อใดมีส่วนขยายประธาน

ก. ปลาทะเลหลายชนิดว่ายทวนน้ำ ข. วันนี้อากาศดีมาก

ค. คุณครูชมนักเรียน ง. เขาจับนกตัวใหญ่

12. ข้อใดใช้ลักษณะนามผิด

ก. โทรศัพท์ 2 เครื่อง ข. จดหมาย 1 ฉบับ

ค. เหล้า 2 ขวด ง. รองเท้า 1 ตัว

13. ข้อใดใช้คำบุพบทผิด

ก. เขามาเพื่อนด้วยปืน ข. เขามาเมืองไทยกับเครื่องบิน

ค. เขาเพิ่งมาจากต่างประเทศ ง. อาหารเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับชีวิต

14. ข้อใดใช้คำสันธานผิด

- ก. ฉันไม่เคยเห็นหิมะมาก่อน ก็มองดูด้วยความสนใจ
- ข. ทั้งๆ ที่อากาศร้อนมาก เขาไม่ยอมใส่เสื้อหนาว
- ค. เขาไม่อยู่ที่บ้าน เมื่อฉันไปหาเขา
- ง. เขาไม่ชอบกรุงเทพฯ เพราะฉะนั้นเขาจึงย้ายไปที่เชียงใหม่

15. ข้อใดเรียงลำดับนี้เป็นประ โยคถูกต้อง

- 1. เป็นประมุข
 - 2. อัน
 - 3. ประชาธิปไตย
 - 4. มีพระมหากษัตริย์
 - 5. ประเทศไทย
 - 6. มีการปกครอง
 - 7. ระบอบ
- ก. 5-6-7-4-2-1-3 ข. 5-6-7-3-2-4-1
- ค. 5-6-7-1-2-3-4 ง. 5-6-7-3-4-2-1

16. ข้อใดเรียงคือคำประพันธ์ต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

- 1. ให้ลูกดีเอย
 - 2. มีความรักลูก
 - 3. สอนสิ่งผิดลูก
 - 4. พ่อฉันใจดี
- ก. 4-3-2-1 ข. 3-1-4-2
- ค. 4-2-3-1 ง. 4-2-1-3

ตั้งแต่ข้อ 17–20 ให้นักศึกษาเลือกเติมบทสนทนาให้สมบูรณ์ถูกต้อง

ที่มหาวิทยาลัย

- น้ำ : _____ 17 _____
- ฟ้า : ไม่ไปหรอก ฉันต้องอ่านหนังสือค่ะ
- น้ำ : พรุ่งนี้มีสอบหรือคะ
- ฟ้า : ใช่ค่ะ _____ 18 _____
- น้ำ : ฉันอ่านเสร็จเรียบร้อยแล้วค่ะ พร้อมทั้งจะสอบเต็มที่เลย
- ฟ้า : ดีจัง ฉันยังไม่พร้อมเลย ยังไม่เข้าใจอีกตั้งหลายเรื่อง
- น้ำ : ฉันช่วยอธิบายให้ได้นะคะ _____ 19 _____
- ฟ้า : ฉันไม่เข้าใจเรื่องนี้ค่ะ ... ขอขอบคุณมากนะคะที่ช่วยสอนให้
- น้ำ : _____ 20 _____ เราเป็นเพื่อนกันนะคะ
- ฟ้า : ตอนนี้ฉันเข้าใจขึ้นมากแล้วค่ะ
- น้ำ : ดีแล้วค่ะ พรุ่งนี้ขอให้ทำข้อสอบได้นะคะ
- ฟ้า : ขอขอบคุณอีกครั้งนะคะ

17. ก. สวัสดิ์ค่ะ สบายดีหรือคะ
 ข. สวัสดิ์ค่ะ กำลังทำอะไรอยู่หรือคะ
 ค. พรุ่งนี้ไปเที่ยวกันไหมคะ
 ง. เมื่อวานไปดูหนังมาหรือคะ
18. ก. แล้วเธอล่ะ เตรียมอ่านหนังสือบ้างหรือยังคะ
 ข. แล้วเธอล่ะ ชอบอ่านหนังสือไหมคะ
 ค. แล้วเธอล่ะ ทำไมถึงอ่านแล้วคะ
 ง. แล้วเธอล่ะ สอบแล้วหรือคะ

19. ก. ทำไมเธอถึงไม่เข้าใจคะ
ข. เธอไม่เข้าใจใช่ไหมคะ
ค. ฉันเข้าใจทุกเรื่องเลยคะ
ง. เธอไม่เข้าใจเรื่องอะไรคะ
20. ก. ดีใจจังเลย
ข. ไม่เป็นไรหรอก
ค. ขอบใจด้วยเช่นกัน
ง. เพราะฉันสอนให้เธอเข้าใจ

ตอนที่ 3 (ข) (ให้นักศึกษาเขียนลงในกระดาษคำตอบที่แจกให้)

จงเลือกเขียนเรียงความแต่เพียง 1 เรื่องจากหัวข้อต่อไปนี้ ความยาวไม่น้อยกว่า 5 บรรทัด

1. ความคิดที่มีต่อประเทศไทย
2. วัฒนธรรมของประเทศเกาหลี
3. ความคิดที่มีต่อประเทศเกาหลีในปี 2000

ตอนที่ 4 ความสามารถในการพูด

ให้นักศึกษาพูดแสดงความคิดเห็นเพียง 1 เรื่อง ใช้เวลาคนละ 5 นาที

- เรื่องที่ 1 สถานที่ที่นำไปเที่ยวที่ประเทศเกาหลี
- เรื่องที่ 2 หลังจากเรียนจบแล้ว คุณอยากจะประกอบอาชีพอะไร
- เรื่องที่ 3 ทักษะคดีที่มีต่อการเรียนภาษาไทย

ภาคผนวก ก

ตัวอย่างงานเขียนเรียงความของนักศึกษาเกาหลีชั้นปีที่ 3

Handwritten header text, possibly a title or reference.

๑. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๒. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๓. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๔. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๕. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๖. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๗. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๘. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๙. ๑๖๖ = ๑๖๖
 ๑๐. ๑๖๖ = ๑๖๖

๑	๑
๒	๒
๓	๓
๔	๔
๕	๕

ความคิดที่มีต่อประเทศไทย มี มาก
 ประเทศไทย เป็น ประเทศพุทธศาสนา
 แล้ว ก็ คนไทย มี หัวใจ
 ประเทศไทย อยู่ ปฏิรูป เศรษฐกิจ
 อยู่ กำลัง ดี

ประเทศไทย มี ทะเล สวยงาม มี หาดสวย
 ประเทศไทย หมายถึง "Land of Freedom"
 ในประเทศไทย เมือง ชื่อ เลื่อง เป็น เมือง กรุงเทพฯ
 เมือง เชียงใหม่ เมือง เชียงราย อื่น ๆ
 ทะเล

ทะเล พืช พืช
 สถานที่ ชื่อ เลื่อง ใน โลก
 คน มาก ๆ ท่อง เที่ยว ที่ พืช

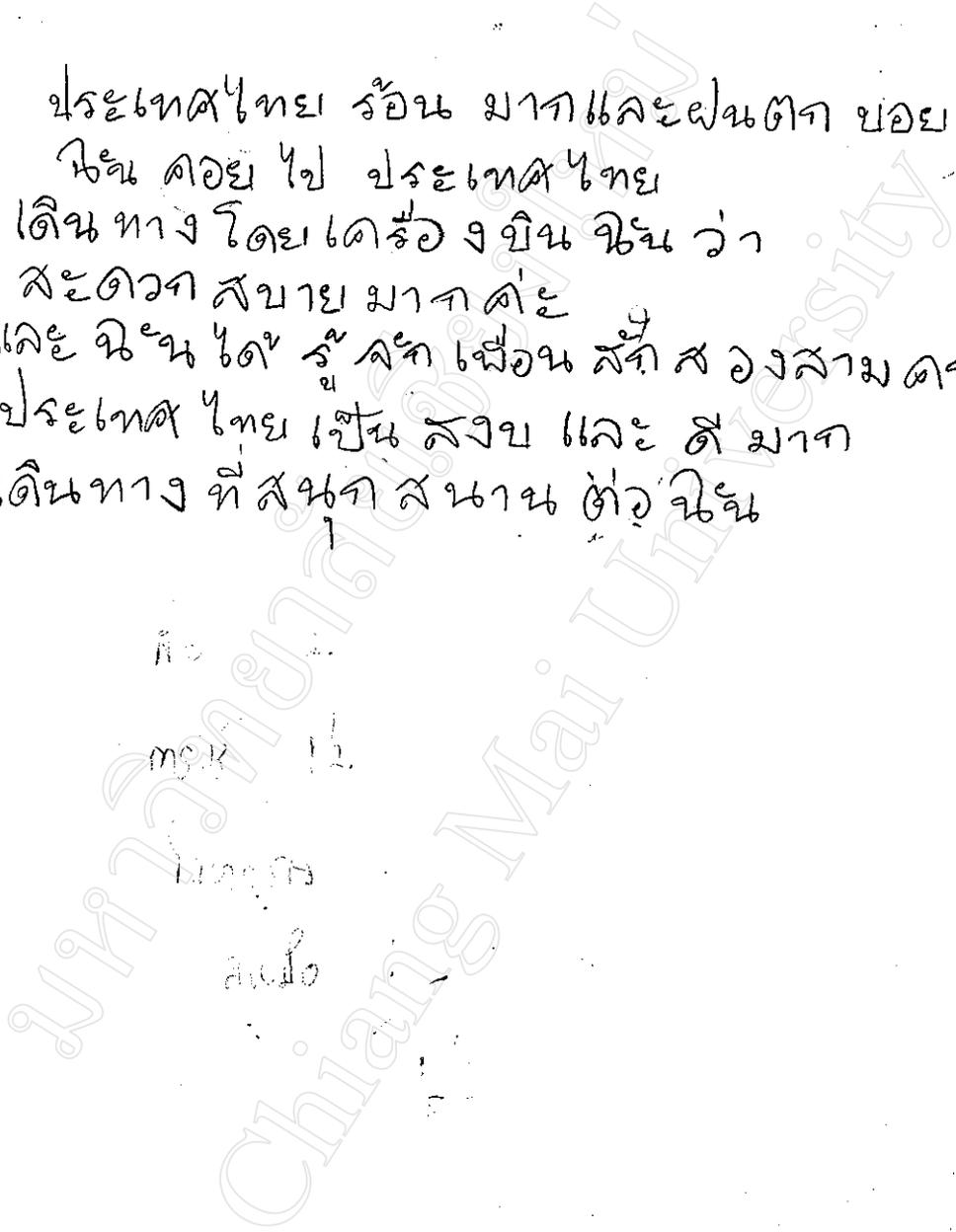
นี่

นี่

นี่

นี่

ประเทศไทย ร้อน มากและฝนตกบ่อย ๆ
 ฝน ค่อย ๆ ปรอทประเทศไทย
 เดินทาง โดยเครื่องบิน ฝน ฝน ว่า
 สะดวกสบายมากดี
 และ ฝน ใต้ รุกข์ ฝน ฝน สัก สอง สาม คน
 ทะเล ของประเทศไทย ฝน ลง และ ดี มาก
 การเดินทาง ที่สะดวก สบาย ทั่ว ฝน



ดีนนั้นได้ไป คือ ปร = ๑๓๙ ๒๓๒. ๒๒๓ แล้ว

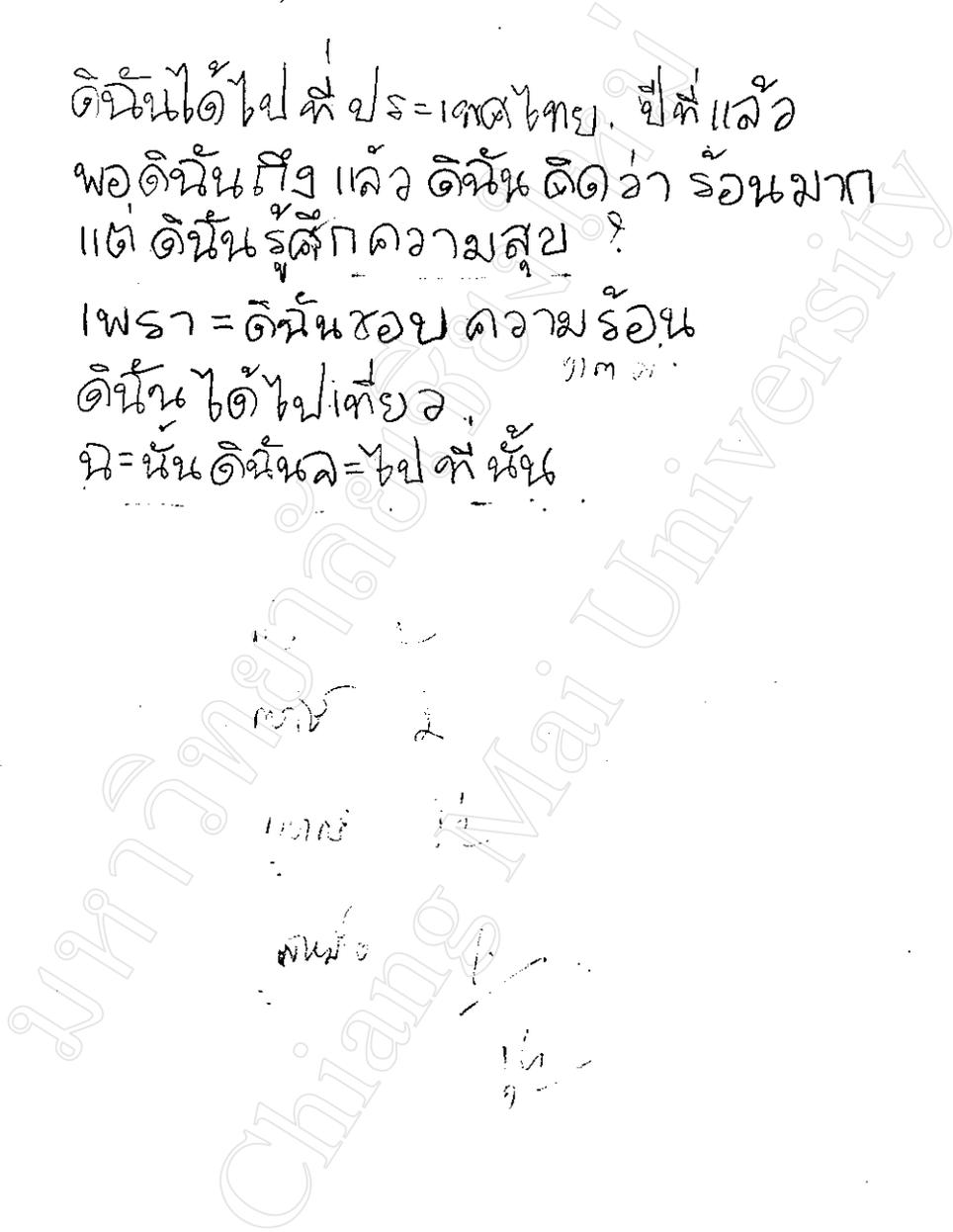
พอดีนนั้นถึงแล้ว ดีนนั้นคิดว่า ร้อนมาก

แต่ ดีนนั้นรู้สึกมีความสุข ?

เพราะ = ดีนนั้นชอบ ความร้อน

ดีนนั้น ได้ไป / เคียงอ

นิ = นั้น ดีนนั้นล = ไปที่ นั้น



ดิฉัน ไม่ เคย ไป ประเทศ ไทย
 แต่ ดิฉัน ได้ ยิน ว่า ประเทศ ไทย เป็น สถานที่ ที่ น่า อยู่
 คน ไทย ทุกคน รัก ยิ้ม และ มี ใจ ดี มาก
 แต่ อากาศ ร้อน มาก คน ไทย จึง มี ใจ เย็น
 ดิฉัน คิด ว่า ประเทศ หรือ วัฒนธรรม ของ ประเทศ ไทย
 คล้าย ๆ กับ เกาหลี
 ดิฉัน อยาก จะ ไป เที่ยว ที่ ประเทศ ไทย
 ก่อน จบ วิชา มัธยมศึกษา
 จะ

ชื่อ
 นามสกุล
 โรงเรียน
 ปีที่

ผมคิดว่า ประเทศไทย เป็น ประเทศที่อาศัยอยู่ได้
 เพราะ ว่า ผมได้ เรียน คนไทย สี่ หน้าใจ มาก
 และ สี่ สถาบันที่ น่า ศรัทธา มาก
 เช่น "ลัทธิ , การศึกษา , ภูมิปัญญา และ อื่น ๆ อีก
 จึง ผม อยาก จะ ไป ประเทศไทย
 ก็ เพราะ ผม เห็น ความสำเร็จ ของ คนไทย
 ผม ต้อง ไป ประเทศไทย

ชื่อ นาย ...
 เลขที่ ...
 ชั้น ...
 เลข ...



๓. ดิฉันคิดว่า ประเทศเกาหลีในปี 2000 ไม่ดี ทางเศรษฐกิจ และทางการเมือง เป็นต้น .

โดยเฉพาะ เศรษฐกิจ ประเทศเกาหลี ไม่ดี
หลังจากประมาณ 10 ปี เศรษฐกิจประเทศเกาหลี
อาจดีขึ้น

แต่ดิฉันปราถนา^{ว่า} เศรษฐกิจ และ การ^{ที่}ทั้งหมด เกาหลี
จะดี เร็ว ๆ

ชื่อ

นามสกุล

เลขที่ 3

สาขา

๕

1. ดิฉันไม่ค่อยไป ที่ ประเทไทย จึงไม่รู้ดีต่อประเทไทย
 แต่อยากจะไป ถ้ามีโอกาส
 ดิฉันคิดว่า "คนไทยไม่หาอาหารดี" = ไม่ขยัน
 เพราะว่า อากาศร้อนมาก

ดิฉันอยากจะมีกินอาหารของ ประเทไทย
 เมื่อฉันไปเที่ยวที่ เชียงใหม่ กินอาหารของ ประเทไทย
 ฉันบอกว่า อาหารของ ประเทไทย เป็นอร่อย มีดีทุกอย่าง
 จึง ดิฉันอยากจะมีกินอาหารของ ประเทไทย

no 2
 มสธ 12
 โยน 2
 สร 1
 11

เลขบอกไป เลขบอกมา มีที่ (แล้ว)
 เลขบอกไป เลขบอกมา เพื่อ เว้นภาษาบอก
 เลขบอกมา มีที่ (แล้ว) เลขบอกมา มีที่ (แล้ว) เลขบอกมา เลขบอกมา
 เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา
 เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา
 เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา เลขบอกมา

No 3
 No 26
 No 3
 No 1
 ๑๒

1. ดิฉันเคยไปประเทศไทยค่ะ
 ประเทศไทยอากาศร้อนมาก เมื่อเราถึงที่นั่นเรารู้สึกตัวแสบ
 แล้วยังขาดอากาศ คนไทยชอบกินข้าว
 คนไทยเป็นคนใจดีมาก (เกี่ยวกับอาหารของประเทศไทย)
 อร่อยมาก ดิฉันชอบอาหารไทย คือ ผัดไทย ข้าวผัด...
 ถ้ามีโอกาส ดิฉันอยากจะไป ประเทศไทยอีกครั้งหนึ่ง

ส้ม	2
มะพร้าว	2
ใบเตย	1
กล้วย	1

16

ความคิดที่มีต่อประเทศไทย

ดิฉันไม่เคยไป ประเทศไทย

ดิฉันอยากไป เชียงใหม่

เพราะว่า ประเทศไทย เป็น ประเทศที่สวยงาม

เชียงใหม่ มีสถานโบราณ มากมาย

เพื่อนบอกว่า อดก็ มาก และ สวยมาก

คนไทยก็ ใจดี มาก และ ซื่อสัตย์

ฉันไม่ก็ เคยไป เพราะฉะนั้น ดิฉัน อยากไป ที่ประเทศไทย
ให้ได้

ชื่อ ๒ ๒

ใจนวล ๒

นรวิ ๒

นพวิ ๑

๘๕

ผมคิดว่าวัฒนธรรมเกาหลีไม่เหมือนกันประเทศ
อื่นๆ. เพราะว่า ประเทศเกาหลีเป็นชาวที่หนึ่ง
ไม่ใช่สอง และประวัติศาสตร์เกาหลีเก่ามาก

สำคัญอีกประการหนึ่ง คนเกาหลี กินกีวีเสขอ
เช่นนี้ เป็นเหตุสำคัญ นอกจากคนเกาหลี
ไม่มีคนที่ ไม่เคยกินกีวี

ชาวต่างประเทศเรียกว่า ประเทศเกาหลีคือ

ประเทศของวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์

no 22

ms 22

no 22

no 22

Handwritten signature and scribbles

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล นางสาวจงบก แซ
วัน เดือน ปีเกิด 25 พฤศจิกายน ค.ศ. 1971
ประวัติการศึกษา ปีการศึกษา 1997 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี (ภาษาไทย)
ขณะภาษาตะวันออก มหาวิทยาลัยปูซานและกิจการต่างประเทศ
ที่อยู่ Kyung Ju – Si Chun Buk Muen Moe 2 Ri 1069, South Korea
Tel : 001 – 82 – 561 – 762 – 3412
001 – 82 – 16 – 466 - 3412